



Secretaría General  
Iberoamericana  
Secretaria-Geral  
Ibero-Americana



**FLACSO**  
Secretaría General



MINISTERIO  
DE ASUNTOS EXTERIORES  
Y DE COOPERACIÓN



**aecid**

# El papel político, económico, social y cultural de la comunidad iberoamericana en un nuevo contexto mundial

## Aportes de un debate en curso

Adrián Bonilla  
María Salvadora Ortiz  
(Compiladores)



**XXIII CUMBRE  
IBEROAMERICANA**  
PANAMÁ 2013



**BANCO DE DESARROLLO  
DE AMÉRICA LATINA**

327

P214p El Papel político, económico, social y cultural de la comunidad Iberoamericana en un nuevo contexto mundial : aportes de un debate en curso / Adrián Bonilla, comp. ; María Salvadora Ortiz, comp. – 1ª. ed. – San José, C.R. : FLACSO, 2013.  
305 p. ; 21 x 15 cm.

ISBN 978-9977-68-260-0

1.Comunidad Iberoamericana. 2. América Latina – Relaciones exteriores. 3. América Latina – Relaciones internacionales. 4. Política económica. 5. Política social. I. Bonilla, Adrián, comp. II. Ortiz, María Salvadora, comp. III.Título

### **Créditos**

Transcripción, corrección filológica y de estilo: Rodrigo Soto.

Colaboradora en la edición: Mercedes Vázquez Bello, Consultora PNUD-SEGIB.

Impreso en San José, Costa Rica

por Perspectiva Digital S.A.

Julio 2013.

## ÍNDICE

### **PALABRAS DE BIENVENIDA**

*Enrique V. Iglesias* ..... 7

### **LOS RETOS ESTRUCTURALES DE AMÉRICA LATINA**

*Adrián Bonilla*..... 11

### **INTRODUCCIÓN**

*María Salvadora Ortiz* ..... 17

### **LAS CUMBRES IBEROAMERICANAS FRENTE A UN MUNDO GLOBALIZADO E INTERDEPENDIENTE**

*Fernando Núñez Fábrega* ..... 21

## **PARTE I.**

### **LA COMUNIDAD IBEROAMERICANA Y EL NUEVO CONTEXTO INTERNACIONAL**

#### **CAPITULO I:**

#### **El papel político de la Comunidad Iberoamericana en un nuevo contexto mundial**

Nuevo contexto global y nuevo mapa político latinoamericano

*Francisco Rojas Aravena* ..... 27

Reinvención iberoamericana

*Federico Reyes-Heroles*..... 45

La Comunidad Iberoamericana como bloque de incidencia en los organismos  
multilaterales y ante instancias regionales

*Nicolás Ardito Barletta* ..... 53

Una apuesta por el multilateralismo

*Jorge Taiana*..... 63

Repensar el sentido de lo iberoamericano

*Antonio Romero Gómez*..... 69

Iberoamérica y la triangulación entre Europa y Asia

*Guillermo Mariscal Anaya* ..... 77

## **CAPITULO II:**

### **El papel social de la Comunidad Iberoamericana en un nuevo contexto mundial**

Invitación al debate <i>Enrique V. Iglesias</i> .....	83
El ascenso del sur <i>Rebeca Grynspan</i> .....	85
Un potencial desconocido e incalculable <i>Eduardo Stein</i> .....	95
El papel social de la Comunidad Iberoamericana en un nuevo contexto mundial <i>Hernando Gómez Buendía</i> .....	101
La juventud, oportunidad y desafío <i>Marcela Suazo</i> .....	115
El debate sobre las clases medias (comentarios) <i>Francisco Rojas Aravena</i> .....	125

## **CAPITULO III:**

### **El papel económico de la Comunidad Iberoamericana en un nuevo contexto mundial**

Diez años de crecimiento en América Latina <i>Rafael Pampillón Olmedo</i> .....	133
Un diagnóstico y una propuesta de cooperación económica para la Comunidad Iberoamericana <i>José Antonio Ocampo</i> .....	137
Los costos de la burocracia <i>Alberto Alemán Zubieta</i> .....	147
Una agenda de competitividad para América Latina <i>Javier Quintana Navio</i> .....	151
El espacio iberoamericano y la libre movilidad de las personas <i>Pedro Bohomoletz de Abreu Dallari</i> .....	157

## **CAPITULO IV:**

### **El papel cultural de la Comunidad Iberoamericana en un nuevo contexto mundial**

Invitación a un debate <i>Eduardo Nivón</i> .....	163
El espacio cultural iberoamericano <i>Jesús Prieto de Pedro</i> .....	165
Para una cultura iberoamericana <i>Juca Ferreira</i> .....	177
La cultura como dimensión de la política <i>Mónica Guariglio</i> .....	183
<b>CONCLUSIONES</b> <i>Enrique V. Iglesias</i> .....	191

## **PARTE II.**

### **LAS RELACIONES UNIÓN EUROPEA- AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE A LA LUZ DE LA I CUMBRE UE-CELAC**

Las relaciones Unión Europa- América Latina y el Caribe en el marco de la reciente I Cumbre UE-CELAC: Aportes desde la FLACSO <i>Isabel Álvarez Echandi</i> .....	197
La Cooperación entre la Unión Europea y América Latina 2007-2013 y los desafíos de la Programación de cooperación 2014-2020 <i>Ricardo Herrera</i> .....	201
Relaciones económicas entre América Latina y el Caribe y la Unión Europea: situación y desafíos <i>José Durán Lima y Roberto Urmeneta</i> .....	235
Migraciones entre América Latina y la Unión Europea. Transformaciones socioeconómicas y políticas migratorias en el contexto de recepción <i>Sandra Gil Araujo</i> .....	265
<b>RELACIÓN DE AUTORES</b> .....	291

## EL ESPACIO IBEROAMERICANO Y LA LIBRE MOVILIDAD DE LAS PERSONAS

Pedro B. A. Dallari<sup>60</sup>

En la historia reciente de la economía de América Latina, o por lo menos de muchos países de América Latina, hay dos características principales. Por un lado, el crecimiento económico basado en las exportaciones de productos primarios y en inversiones extranjeras, incluso de España y Portugal. Por otro lado, el aumento de los ingresos de los más pobres y el crecimiento de la clase media con la formación de un fuerte mercado interno.

En gran medida, el consumo elevado fue el factor principal para la estabilidad económica de los países de América Latina. Hoy hay una baja en las tasas de crecimiento de muchos países por cuenta de la crisis global y otros factores, pero se mantienen los niveles de la demanda interna. En Brasil, por ejemplo, hay en la práctica, no obstante la baja de la tasa de crecimiento, una situación de pleno empleo que mantiene la demanda interna muy calentada. Esta combinación ha contribuido para que vuelva la peor amenaza para la estabilidad económica y social, que es la inflación, ese fantasma que habita en nuestra memoria económica de América Latina.

En el MERCOSUR, las tres principales economías tienen este problema hoy. En Brasil, ahora en marzo, se ultrapasó el techo de la meta fijada por el Banco Central, y la inflación anual ya está en 7%. Argentina y Venezuela tienen tasas de inflación de dos dígitos ya. La inflación es un gran peligro, y afecta principalmente a la población más pobre por cuenta de la corrosión del poder de compra de sus ingresos.

Pero es también un peligro combatir la amenaza de la inflación con las fórmulas de la ortodoxia monetaria, basadas en la elaboración de la tasa de interés, y/o una austeridad fiscal excesiva. En nuestra región estas fórmulas generaron en el pasado, históricamente, la reducción del crecimiento y el aumento del desempleo y de la pobreza. Hay que combatir la inflación con la búsqueda del aumento de la producción y de la productividad y no con la reducción de la demanda y la contracción de la economía.

---

60 Coordinador del Centro Iberoamericano de la Universidad de São Paulo.

Las medidas macroeconómicas y microeconómicas con esa finalidad ya son conocidas y lo principal hoy, a mi parecer, es el desarrollo de la infraestructura y el cambio estructural de la matriz productiva de nuestros países. Es en este contexto, que el profesor y ministro José Antonio Ocampo, nuestro orador de este panel, propone a la Comunidad Iberoamericana que la esencia de la cooperación se concentre en actividades de educación y cultura y de ciencia y tecnología. Yo estoy de acuerdo, más como sea debe hacerse rápido porque tenemos urgencia. Deseo agregar un elemento en apoyo a esa propuesta, incluso para la próxima cumbre de jefes de estado y de gobierno que se realizará en octubre en Panamá, que es la perspectiva del aumento de la movilidad internacional de académicos, científicos, expertos y trabajadores en general. No hablo necesariamente de migración, más de apoyo a la libre circulación de personas en el espacio iberoamericano, en donde puedan compartir idiomas comunes o próximos.

Hay que hacer circular el capital humano, hay que hacerlo circular de una forma muy rápida y muy intensa. La libre circulación ayuda a compartir el conocimiento y a la formación de redes de que habla el ministro y profesor Ocampo en su documento.

Hoy, con la crisis en Europa, la movilidad no es solamente de América Latina para la Península Ibérica, se hace en las dos direcciones y también dentro de América Latina. Brasil hizo recientemente avances para la concesión de visas para personas de países de América del Sur.

La presencia extranjera fue muy exitosa en mi país y en América Latina de modo general. La Universidad de San Paulo, que se creó en los años treinta, se hizo con la colaboración de los europeos que ayudaron a crear el que hoy es uno de los más importantes centros de ciencia y tecnología de América Latina. Esto se aplica también a la industria, se aplica a todas las áreas que tienen una aplicación intensa de conocimiento. La circulación del capital humano es siempre positiva y es muy importante. Aquí hablo para los diplomáticos, que nuestros gobiernos tengan el coraje de proponer la apertura de las fronteras no solamente para el capital, sino también para las personas, porque siempre habrá ventajas desde el punto de vista económico y además es un principio de derechos humanos, es la manera de unir estos dos aspectos importantes.

Así, para terminar, parece que la Cumbre de Panamá deberá, por un lado, mantener la posición de combatir la crisis internacional con medidas de apoyo a un aumento de la producción y de la productividad, alejando la opción ortodoxa monetarista y la recesión. Pero la Cumbre podría adoptar medidas concretas en apoyo a esa directiva, una de ellas es avanzar en la adopción de medidas institucionales que favorezcan la movilidad en el espacio iberoamericano como un todo, posibilitando que trabajadores, expertos, académicos, estudiantes, puedan circular con mucha libertad.

Hoy hay condiciones políticas efectivas para adoptar esta medida, que podrá tener un efecto muy rápido y concreto para el desarrollo de América Latina. Entonces, basado en la propuesta general del ministro y profesor Ocampo, dejo esta propuesta concreta para nuestra Cumbre.